



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.2.2009
KOM(2009) 32 endelig

**FORELØBIGT FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 2
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2009**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

**FORELØBIGT FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 2
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2009**

**OVERSIGT OVER UDGIFTER EFTER SEKTION
Sektion III – Kommissionen**

Under henvisning til:

- traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 272,
- traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177,
- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabs almindelige budget¹, senest ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1525/2007², særlig artikel 37,

forelægger Europa-Kommissionen hermed budgetmyndigheden det foreløbige forslag til ændringsbudget nr. 2 til budgettet for 2009.

¹ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

² EUT L 343 af 27.12.2007, s. 9.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	Indledning	4
2.	SESAR	4
3.	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	5
4.	Det europæiske jernbaneagentur	7
5.	Ændring af budgetanmærkninger.....	7
5.1.	Operationelle GMES-tjenester	7
5.2.	Fødevarerfacilitet.....	8

ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER UDGIFTER EFTER SEKTION

Ændringerne i oversigten over udgifter efter sektion sendes særskilt via SEI-BUD-systemet. En engelsk udgave af ovennævnte ændringer vedlægges til orientering som bilag.

1. INDLEDNING

Det foreløbige forslag til ændringsbudget nr. 2 til budgettet for 2009 (FFÆB) dækker følgende punkter:

- Opførelse af stillingsfortegnelsen for SESAR-fællesforetagendet på Fællesskabets budget i overensstemmelse med ændringen af forordning (EF) nr. 219/2007³.
- Ændringer af stillingsfortegnelsen for Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC) i overensstemmelse med budgettet for 2009.
- Ændringer af stillingsfortegnelsen for Det Europæiske Jernbaneagentur.
- Ændringer til budgetanmærkningerne.

FFÆB 2/2009 har ingen finansielle konsekvenser.

2. SESAR

SESAR-fællesforetagendet (SJU) til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem blev etableret den 27. februar 2007 (ved Rådets forordning (EF) nr. 219/2007) på grundlag af traktatens artikel 171. Men manglen på en klar definition af fællesforetagendets (JU'ers) retlige status har gjort det meget vanskeligt at fastlægge foretagendets juridiske og administrative struktur. På nuværende tidspunkt forholder det sig faktisk sådan, at selv om SJU og dets ansatte er omfattet af belgisk lovgivning, er JU'et oprettet ved og reguleres af en rådsforordning.

I forbindelse med lanceringen af det 7. rammeprogram for forskning og udvikling vedtog EU-institutionerne en ny fremgangsmåde ved oprettelsen af JU'er. Det vigtigste ved denne fremgangsmåde er, at JU'er anerkendes som "fællesskabsorganer", som nyder godt af Det Europæiske Fællesskabs privilegier og immuniteter. Som følge heraf er de ansatte i disse organer omfattet af EF-tjenestemandsvedtægten, og protokollen vedrørende privilegier og immuniteter gælder for organerne og deres ansatte. Fremgangsmåden blev anvendt for første gang ved oprettelsen af fem nye JU'er (CLEAN SKY, ENIAC, IMI, ARTEMIS og de fælles teknologiinitiativer BCB) i 2008.

SJU'en var blevet oprettet et år tidligere på samme juridiske grundlag som de nye JU'er. For at sikre konsekvens i Fællesskabets fremgangsmåde ved oprettelsen af disse organer bør SJU'ens retlige status ændres og tilpasses de øvrige JU'ers.

Kommissionen foreslår derfor at ændre forordning (EF) nr. 219/2007. En af følgerne af denne ændring er, at de ansatte i SJU bliver omfattet af EF-tjenestemandsvedtægten som midlertidigt ansatte eller kontraktansatte. Stillingsfortegnelsen for SJU skal derfor opføres på Fællesskabets budget. Rådets forordning (EF) nr. 1361/2008 om ændring af forordning (EF) nr. 219/2007 blev vedtaget den 16. december 2008⁴ og trådte i kraft den 1. januar 2009.

³ EUT L 64 af 2.3.2007, s. 1.

⁴ EUT L 352 af 31.12.2008, s. 12.

SJU er allerede operationel og har ansat de første medarbejdere. For at sikre videreførelsen af SJU's drift er det afgørende, at overgangen for det nuværende personale til EF-tjenestemandsvedtægten bliver gnidningsløs, og at ansættelsesproceduren afsluttes i 2009. Det er derfor nødvendigt at opføre SJU's stillingsfortegnelse på Fællesskabets budget fra starten af regnskabsåret 2009.

Stillingsfortegnelsen er vedlagt i budgetbilaget.

3. DET EUROPÆISKE CENTER FOR FOREBYGGELSE AF OG KONTROL MED SYGDOMME (ECDC)

Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC) er et decentraliseret agentur, der hører under 1. søjle. Det har sæde i Stockholm og har til opgave at overvåge, vurdere og orientere om trusler mod menneskers sundhed i form af overførbare sygdomme. Dette foreløbige forslag til ændringsbudget er affødt af, at det er nødvendigt at ændre stillingsfortegnelsen i overensstemmelse med de beslutninger, budgetmyndigheden har truffet i budgettet for 2009.

ECDC's grundlæggende organisationsstruktur og -kapacitet er i dag opdelt i afgrænsede aktivitetsområder; der er etableret et epidemiologisk overvågningsystem, der er kapacitet til beredskab og indsats, der er mulighed for at besvare anmodninger om videnskabelig rådgivning og risikovurderinger samt kapacitet til at tilbyde uddannelse i epidemiologi og bidrage til ordentlig sundhedskommunikation. Centret er dog stadig ikke fuldt udbygget. De vigtigste tjenester, det leverer, er nyttige, men opfylder ikke alle behov og forventninger hos interesseparterne.

En ekstern evaluering har for nylig bekræftet, at det er lykkedes centret at manifestere sig som et videnskabeligt ekspertisecenter, og at det tilfører forebyggelsen og kontrollen med overførbare sygdomme en merværdi, men at centret bør konsolideres og udbygge sin indsats vedrørende overførbare sygdomme.

Kommissionen er enig i konklusionerne i den eksterne evalueringsrapport. Der er behov for yderligere investeringer, hvis ECDC fuldt ud skal opfylde sit nuværende kommissorium og styrke Europas forsvar mod overførbare sygdomme. I overensstemmelse med denne tilgang vedtog Kommissionen den 13. november 2008 en meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om ECDC's planlagte aktiviteter og ressourcebehov (KOM(2008) 741). Meddelelsen ajourførte den oprindelige finansieringsoversigt, der blev vedtaget i 2003 (da centret blev oprettet), idet der blev taget højde for ECDC's resultater i de første tre driftsår og for konklusionerne i den eksterne evaluering. Det bør bemærkes, at de finansielle ressourcer, der var planlagt i den flerårige finansielle ramme 2007-2013, er et tilstrækkeligt grundlag for ECDC til at gennemføre de planlagte aktiviteter.

I de afsluttende faser af budgetproceduren for 2009 vedtog Europa-Parlamentet en ændring, hvorved det fjernede det forbehold vedrørende ECDC's budget, som Kommissionen havde foreslået i det foreløbige budgetforslag for 2009, i afventning af, at ovennævnte meddelelse blev vedtaget. Den vedtagne ændring omhandlede dog ikke ajourføringen af ECDC's stillingsfortegnelse, som er en forudsætning for at tilpasse den til centrets planlagte nye struktur, som er beskrevet i Kommissionens meddelelse af 13. november, og som der er taget højde for i de bevillinger, der er godkendt for 2009-budgettet.

Kommissionen er derfor nødsaget til at forelægge et ændringsbudget, hvori der tages højde for de ændringer af ECDC's stillingsfortegnelse, der er nødvendige for at bringe den i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 13. november og med de godkendte budgetbevillinger for 2009.

Den foreslåede stillingsfortegnelse indebærer en tildeling af 40 ekstra stillinger som midlertidigt ansatte. Den fuldstændige stillingsfortegnelsen er vedlagt i budgetbilaget. De nærmere tal fordelt på målområder er som følger:

Mål	Betegnelse	Nye stillinger 2009	Målområdets antal stillinger i alt ved udgangen af 2009
1	Sygdomsspecifikke programmer	9	27
2	Overvågning	6	28
3	Videnskabelig rådgivning	6	23
4	Beredskab og indsats	5	19
5	Uddannelse	1	7
6	Sundhedskommunikation	6	21
7	Partnerskaber	1	5
Intern	Forvaltning, ledelse	1	9
Intern	Administrative tjenester	5	31
I alt		40	170

4. DET EUROPÆISKE JERNBANEAGENTUR

Stillingsfortegnelsen for 2009, som er godkendt i fællesskabsbudgettet, afspejler ikke fuldt ud agenturets behov, for så vidt angår dets udvidede arbejdsopgaver i henhold til forordning (EF) nr. 1335/2008 af 16. december 2008⁵ og dets personalepolitik, herunder karriereudvikling (som fastlagt i agenturets flerårige personaleplan 2009-2011). Stillingsfortegnelsen bør derfor ændres:

- Tidligere stillingsfortegnelser omfattede en AD15-stilling til den administrerende direktør. Denne stilling blev ved en fejl slettet af stillingsfortegnelsen i 2009-budgettet og bør derfor genopføres.
- Antallet af AST-stillinger øges med 3 med en tilsvarende reduktion på 3 AD-stillinger for at sikre tilstrækkelig administrativ støtte til agenturets operationelle aktiviteter.

Den samlede stillingsfortegnelse, som viser alle tekniske justeringer, findes i budgetbilaget. Det samlede antal godkendte stillinger til agenturet ændres ikke, og justeringerne fører ikke til nogen ekstra budgetanmodning.

5. ÆNDRING AF BUDGETANMÆRKNINGER

5.1. Operationelle GMES-tjenester

I 2008 blev gennemførelsen af den forberedende foranstaltning i forbindelse med operationelle GMES-tjenester (Global miljø- og sikkerhedsovervågning, artikel 02 02 11 i budgettet) vel overstået med færdiggørelsen af udbuddet vedrørende beredskabstjenester og den efterfølgende forpligtelse af budgetbevillingerne. Næste skridt i 2009 er gennemførelsen af et referencedataserviceelement i partnerskab med eksisterende dataudbydere, såsom nationale kortlægningsorganer. Budgetanmærkningen bør dog ændres tilsvarende (se den reviderede anmærkning i budgetbilaget).

⁵ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 51.

5.2. Fødevarerfacilitet

Ifølge den aftale om en facilitet med henblik på hurtig reaktion på de kraftigt stigende fødevarerpriser i udviklingslandene, som Europa-Kommissionen, Det Europæiske Råd og Europa-Parlamentet nåede frem til, bør også enheder, såsom ikke-statslige organisationer (ngo) og ikke-statslige aktører, kunne komme i betragtning til støtte. Følgelig bør gennemførelsesmetoderne, som oprindeligt kun var baseret på partnerskaber med internationale og regionale organisationer, tilpasses. Det forhold, at også ngo'er og ikke-statslige aktører, vil kunne være støtteberettigede, vil især kræve en tættere og mere arbejdskrævende opfølgning på stedet fra Kommissionens side. For at muliggøre ansættelsen af eksternt personale i delegationer, som finansieres over budgetpost 21 01 04 05 "Facilitet med henblik på hurtig reaktion på de kraftigt stigende fødevarerpriser i udviklingslandene — Udgifter til den administrative forvaltning", foreslår Kommissionen, at budgetanmærkningen ændres tilsvarende, uden at der ændres ved de beløb, der allerede er godkendt af budgetmyndigheden til administrativ forvaltning.